



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

# CONFERENCIA

**40.º período de sesiones**

**Roma, 3-8 de julio de 2017**

**Informe del 33.º período de sesiones de la Conferencia Regional para  
Asia y el Pacífico  
(Putrajaya [Malasia], 7-11 de marzo de 2016)**

*Es posible acceder a este documento utilizando el código de respuesta rápida impreso en esta página.*

*Esta es una iniciativa de la FAO para minimizar su impacto ambiental y promover comunicaciones más verdes.*

*Pueden consultarse más documentos en el sitio [www.fao.org](http://www.fao.org).*



mq092





Organización de las Naciones  
Unidas para la Alimentación  
y la Agricultura

APRC/16/REP

# INFORME

Putrajaya  
(Malasia)  
7-11 de marzo  
de 2016

## **33.º período de sesiones de la Conferencia Regional para Asia y el Pacífico**

### *Estados Miembros de la FAO en la región de Asia*

Afganistán	Irán (República Islámica del)	República Democrática Popular
Bangladesh	Japón	Lao
Bhután	Kazajstán	República Popular Democrática
Brunei Darussalam	Malasia	de Corea
Camboya	Maldivas	Singapur
China	Mongolia	Sri Lanka
Federación de Rusia	Myanmar	Tailandia
Filipinas	Nepal	Timor-Leste
India	Pakistán	Uzbekistán
Indonesia	República de Corea	Viet Nam

### *Estados Miembros de la FAO en la región del Pacífico sudoccidental*

Australia	Micronesia (Estados	Tonga
Estados Unidos de América	Federados de)	Tuvalu
Fiji	Nauru	Vanuatu
Francia	Niue	
Islas Cook	Nueva Zelanda	
Islas Marshall	Palau	
Islas Salomón	Papua Nueva Guinea	
Kiribati	Samoa	

### *Fecha y lugar del período de sesiones de la Conferencia Regional de la FAO para Asia y el Pacífico*

Primera	- Bangalore (India), 27 de julio - 5 agosto de 1953
Segunda	- Kandy (Ceilán), 20-25 de junio de 1955
Tercera	- Bandung (Indonesia), 8-18 de octubre de 1956
Cuarta	- Tokyo (Japón), 6-16 de octubre de 1958
Quinta	- Saigón (República de Viet Nam), 21-30 de noviembre de 1960
Sexta	- Kuala Lumpur (Malasia), 15-29 de septiembre de 1962
Séptima	- Manila (Filipinas), 7-21 de noviembre de 1964
Octava	- Seúl (República de Corea), 15-24 de septiembre de 1966
Novena	- Bangkok (Tailandia), 4-15 de noviembre de 1968
10. <sup>a</sup>	- Canberra (Australia), 27 de agosto - 8 de septiembre de 1970
11. <sup>a</sup>	- Nueva Delhi (India), 17-27 de octubre de 1972
12. <sup>a</sup>	- Tokyo (Japón), 17-27 de septiembre de 1974
13. <sup>a</sup>	- Manila (Filipinas), 5-13 de agosto de 1976
14. <sup>a</sup>	- Kuala Lumpur (Malasia), 25 de julio - 3 de agosto de 1978
15. <sup>a</sup>	- Nueva Delhi (India), 5-13 de marzo de 1980
16. <sup>a</sup>	- Jakarta (Indonesia), 1-11 de junio de 1982
17. <sup>a</sup>	- Islamabad (Pakistán), 24 de abril - 3 mayo de 1984
18. <sup>a</sup>	- Roma (Italia), 8-17 de julio de 1986
19. <sup>a</sup>	- Bangkok (Tailandia), 11-15 de julio de 1988
20. <sup>a</sup>	- Beijing (China), 23-27 de abril de 1990
21. <sup>a</sup>	- Nueva Delhi (India), 10-14 de febrero de 1992
22. <sup>a</sup>	- Manila (Filipinas), 3-7 de octubre de 1994
23. <sup>a</sup>	- Apia (Samoa Occidental), 14-18 de mayo de 1996
24. <sup>a</sup>	- Yangon (Myanmar), 20-24 de abril de 1998
25. <sup>a</sup>	- Yokohama (Japón), 28 de agosto - 1.º de septiembre de 2000
26. <sup>a</sup>	- Katmandú (Nepal), 13-15 de mayo de 2002
27. <sup>a</sup>	- Beijing (China), 17-21 de mayo de 2004
28. <sup>a</sup>	- Jakarta (Indonesia), 15-19 de mayo de 2006
29. <sup>a</sup>	- Bangkok (Tailandia), 26-31 de marzo de 2009
30. <sup>a</sup>	- Gyeongju (República de Corea), 27 de septiembre - 1.º de octubre de 2010
31. <sup>a</sup>	- Hanoi (Viet Nam), 12-16 de marzo de 2012
32. <sup>a</sup>	- Ulaanbaatar (Mongolia), 10-14 de marzo de 2014
33. <sup>a</sup>	- Putrajaya (Malasia), 7-11 de marzo de 2016

# ÍNDICE

	<b>Páginas</b>
<b>RESUMEN DE LAS RECOMENDACIONES PRINCIPALES.....</b>	i-ii
	<b>Párrafos</b>
<b>I. Temas preliminares</b>	
Organización de la Conferencia.....	1-2
Reunión de oficiales superiores y ceremonias inaugurales.....	3-4
Elección de los Presidentes, los Vicepresidentes y los Relatores.....	5-7
Aprobación del programa y del calendario.....	8
Declaración del Director General.....	9
Declaración del Presidente Independiente del Consejo de la FAO.....	10
Declaración del Presidente del 32.º período de sesiones de la Conferencia Regional para Asia y el Pacífico.....	11
Declaración de la Presidenta del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial..	12
Declaración del portavoz de la consulta con la sociedad civil.....	13
<b>II. Cuestiones relacionadas con las políticas y la reglamentación mundiales y regionales</b>	
A. Estado de la alimentación y la agricultura en la región de Asia y el Pacífico, incluyendo las perspectivas para el futuro y las cuestiones recientemente planteadas en el marco de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS).....	14-16
B. Revitalización de la economía rural mediante la mejora de los vínculos entre la producción agrícola en pequeña escala y las cadenas de valor...	17-19
C. Promoción de las políticas e inversiones nacionales en materia de nutrición, e incorporación de los objetivos nutricionales en las políticas alimentarias y agrícolas, así como en la formulación y aplicación de programas.....	20-22
D. Crecimiento azul.....	23-25
<b>III. Asuntos programáticos y presupuestarios</b>	
A. Informe de la reunión de los Ministros de Agricultura del Pacífico sudoccidental celebrada en Papua Nueva Guinea en mayo de 2015, incluido el comunicado ministerial.....	26-27
B. Resultados y prioridades de la FAO en la región de Asia y el Pacífico....	28-29
C. Red de oficinas descentralizadas.....	30-31
D. Establecimiento de prioridades respecto de las necesidades nacionales y regionales.....	32-43

#### **IV. Otros asuntos**

A. Programa de trabajo plurianual (PTPA) para 2016-19 de la Conferencia Regional de la FAO para Asia y el Pacífico.....	44-45
B. Presentación del Año Internacional de las Legumbres.....	46
C. Mesa redonda sobre los jóvenes en la futura agricultura: hacia una región de Asia y el Pacífico productiva y sostenible.....	47
D. Fecha y lugar del 34.º período de sesiones de la Conferencia Regional de la FAO para Asia y el Pacífico.....	48
E. Temas finales	
Aprobación del informe.....	49
Clausura de la Conferencia Regional.....	50-51

#### **Páginas**

#### **Apéndices**

A. Programa.....	13
B. Lista de documentos.....	14-15

## RESUMEN DE LAS RECOMENDACIONES PRINCIPALES

### *ASUNTOS QUE REQUIEREN LA ATENCIÓN DEL CONSEJO*

La Conferencia Regional de la FAO para Asia y el Pacífico, en su 33.º período de sesiones:

#### **Asuntos programáticos y presupuestarios**

*Informe de la reunión de los Ministros de Agricultura del Pacífico sudoccidental celebrada en Papua Nueva Guinea en mayo de 2015, incluido el comunicado ministerial, párrafo 27 e).*

*Resultados y prioridades de la FAO en la región de Asia y el Pacífico, párrafos 29 b), 29 c), 29 d), 29 e), 29 f), 29 g), 29 i).*

*Red de oficinas descentralizadas, párrafos 31 a), 31 c)*

*Establecimiento de prioridades respecto de las necesidades nacionales y regionales, párrafos 34, 35, 36, 37, 39, 41, 42, 43.*

#### **Otros asuntos**

*Programa de trabajo plurianual (PTPA) para 2016-19 de la Conferencia Regional de la FAO para Asia y el Pacífico, párrafo 45.*

*Fecha y lugar del 34.º período de sesiones de la Conferencia Regional de la FAO para Asia y el Pacífico, párrafo 48.*

### **ASUNTOS QUE REQUIEREN LA ATENCIÓN DE LA CONFERENCIA**

La Conferencia Regional de la FAO para Asia y el Pacífico, en su 33.º período de sesiones:

*Estado de la alimentación y la agricultura en la región de Asia y el Pacífico, incluyendo las perspectivas para el futuro y las cuestiones recientemente planteadas en el marco de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), párrafos 15 a), 15 c), 15 d), 15 e), 16.*

*Revitalización de la economía rural mediante la mejora de los vínculos entre la producción agrícola en pequeña escala y las cadenas de valor, párrafos 18 b), 18 d), 18 e), 19.*

*Promoción de las políticas e inversiones nacionales en materia de nutrición, e incorporación de los objetivos nutricionales en las políticas alimentarias y agrícolas, así como en la formulación y aplicación de programas, párrafos 21 a), 21 d), 21 e), 21 f), 21 g), 22.*

*Crecimiento azul, párrafos 24 b), 24 d), 24 e), 24 f), 24 g), 24 h), 25.*

**Resultados y prioridades de la FAO en la región de Asia y el Pacífico, párrafo 29 h).**

## I. Temas preliminares

### **Organización de la Conferencia**

1. El 33.<sup>a</sup> período de sesiones de la Conferencia Regional de la FAO para Asia y el Pacífico se celebró en Putrajaya (Malasia) del 7 al 11 de marzo de 2016. La Conferencia se organizó en dos partes: una reunión de oficiales superiores, del 7 al 9 de marzo, y una reunión a nivel ministerial, los días 10 y 11 de marzo.
2. Participaron en la Conferencia Regional representantes de 44 Estados Miembros. Estuvieron presentes observadores de 1 Estado no miembro, 8 organizaciones no gubernamentales internacionales y 34 organizaciones intergubernamentales. También participaron representantes de otras 6 organizaciones de las Naciones Unidas.

### **Reunión de oficiales superiores y ceremonias inaugurales**

3. La Sra. Kundhavi Kadiresan, Subdirectora General y Representante Regional de la FAO, y el Excelentísimo Sr. Datuk Seri Dr Ismail Hj Bakar, Secretario General del Ministerio de Agricultura y Agroindustria del Gobierno de Malasia, pronunciaron discursos de apertura. La Sra. Kadiresan agradeció al Gobierno de Malasia el excelente apoyo prestado en la organización de la reunión. Reflexionó sobre los notables progresos realizados en la región de Asia y el Pacífico por lo que hace a la reducción drástica de la extrema pobreza y la disminución del hambre y, al tiempo que tomó nota los numerosos desafíos que aún existen, indicó las oportunidades que plantea la aprobación de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS). El Excelentísimo Señor Datuk Seri Dr Ismail Hj Bakar dio la bienvenida a Putrajaya a los delegados y participantes e inauguró oficialmente la reunión de funcionarios de alto nivel. El Excelentísimo Secretario General puso de relieve la importancia de la colaboración y asociación regionales para mejorar la seguridad alimentaria y la nutrición en toda la región.
4. La ceremonia inaugural de la reunión ministerial tuvo lugar el 10 de marzo. El Excelentísimo Señor Dato' Seri Ahmad Zahid Hamidi, Viceprimer Ministro de Malasia, pronunció el discurso inaugural. Puso de manifiesto la importancia de los agricultores y productores en pequeña escala para satisfacer las necesidades alimentarias de la región y expuso los logros alcanzados por Malasia en la lucha contra el hambre y la pobreza. Asimismo, hizo mención de las dificultades que encontraba el logro de la seguridad alimentaria y nutricional, entre ellas el cambio climático y las frecuentes catástrofes naturales, y propugnó un mayor grado de inversión del sector privado en la agricultura, el fomento de la resiliencia al cambio climático a través de una agricultura sostenible, y el uso eficaz de la biodiversidad para la reducción de la pobreza.

### **Elección de los Presidentes, los Vicepresidentes y los Relatores**

5. Los delegados eligieron por unanimidad al Excelentísimo Señor Datuk Seri Dr Ismail Hj Bakar, Secretario General del Ministerio de Agricultura y Agroindustria del Gobierno de Malasia, Presidente de la reunión de oficiales superiores.
6. Se eligió al Excelentísimo Señor Dato' Sri Ahmad Shabery Cheek, Ministro de Agricultura y Agroindustria del Gobierno de Malasia, Presidente de la reunión ministerial. Los delegados eligieron asimismo a los demás ministros presentes Vicepresidentes de la Conferencia.
7. Se eligió a Fiji y a la India para que desempeñaran funciones de Relator de la reunión de oficiales superiores y la reunión ministerial, respectivamente.

### **Aprobación del programa y del calendario**

8. La Conferencia Regional aprobó el programa que figura en el Apéndice A. Los documentos presentados a la Conferencia se enumeran en el Apéndice B.

### **Declaración del Director General**

9. El Sr. José Graziano da Silva, Director General de la FAO, pronunció ante la Conferencia Regional un discurso en el que describió los progresos realizados en la reducción del hambre en la región y subrayó la necesidad de perseverar en la labor. Puso de relieve la posibilidad de emprender actividades conjuntas en el marco de los ODS recientemente aprobados y tomó nota de que cinco de los objetivos estratégicos de la FAO estaban relacionados con al menos 14 de los ODS. El Director General hizo hincapié en los esfuerzos de la FAO por ayudar a los Estados Miembros a poner en marcha programas eficaces de protección social, fortalecer las capacidades de los pequeños productores y los agricultores marginados de establecer vínculos con las cadenas de valor modernas, fomentar la resiliencia al cambio climático y las catástrofes naturales, y afrontar las dificultades relacionadas con la sanidad animal. Destacó la importancia de las cuatro iniciativas regionales y de los marcos de programación por países para orientar el apoyo prestado a los Estados Miembros.

### **Declaración del Presidente Independiente del Consejo de la FAO**

10. El Excelentísimo Señor Wilfred J. Ngirwa, Embajador y Presidente Independiente del Consejo de la FAO, se dirigió a la Conferencia poniendo de relieve la función única de la Conferencia Regional en el establecimiento de las políticas y prioridades de la FAO para la región, así como la oportunidad de aumentar la calidad y eficacia de las oficinas descentralizadas de la Organización en el marco de sus objetivos estratégicos y los ODS.

### **Declaración del Presidente del 32.º período de sesiones de la Conferencia Regional para Asia y el Pacífico**

11. El Sr. Binderiya Batsukh, Director del Departamento de Cooperación Internacional del Ministerio de Alimentación y Agricultura de Mongolia, en representación del Presidente del 32.º período de sesiones de la Conferencia Regional de la FAO para Asia y el Pacífico, recordó a la Conferencia las recomendaciones del anterior período de sesiones e informó a los delegados de las subsiguientes actividades encaminadas a señalar tales recomendaciones a la atención de la Conferencia y el Consejo de la FAO.

### **Declaración de la Presidenta del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial**

12. La Excelentísima Señora Amira Daoud Hassan Gornass, Presidenta del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial (CSA), informó sobre los logros obtenidos por el Comité en los últimos dos años y la pertinencia de este trabajo para la Conferencia Regional de la FAO, y señaló, en particular, la aprobación de los Principios para la inversión responsable en la agricultura y los sistemas alimentarios y el Marco de acción para la seguridad alimentaria y la nutrición en crisis prolongadas.

### **Declaración del portavoz de la consulta con la sociedad civil**

13. Se presentó a la Conferencia Regional una declaración en la que se resumían las conclusiones y opiniones de la consulta con la sociedad civil, en la que se subrayaba la necesidad de respetar los derechos e intereses de los pequeños agricultores, los campesinos sin tierra, las mujeres de las zonas rurales, los pescadores, los trabajadores agrícolas, los pastores y ganaderos, los pueblos indígenas, los consumidores y los jóvenes en todos los aspectos del desarrollo agrícola, y se instó a seguir las recomendaciones de la Consulta de múltiples partes interesadas sobre agroecología para Asia y el Pacífico, celebrada en noviembre de 2015.

## II. Cuestiones relacionadas con las políticas y la reglamentación mundiales y regionales

### A. Estado de la alimentación y la agricultura en la región de Asia y el Pacífico, incluyendo las perspectivas para el futuro y las cuestiones recientemente planteadas en el marco de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS)

14. La Conferencia examinó el estado de la agricultura y la alimentación en la región y estudió las perspectivas para el futuro y las cuestiones recientemente planteadas en el marco de los ODS<sup>1</sup>.

15. La Conferencia:

- a. reconoció los progresos realizados en la región en cuanto a la reducción del porcentaje de personas que padecen hambre, pero manifestó su preocupación por el hecho de que casi 500 millones de personas siguieran desnutridas, 90 millones de niños continuaran sufriendo un retraso del crecimiento y la obesidad fuera un problema cada vez mayor en todas las subregiones;
- b. acogió con satisfacción el compromiso permanente de la FAO de respaldar la iniciativa regional del Reto del Hambre Cero en Asia y el Pacífico puesta en marcha en la 69.<sup>a</sup> reunión de la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico en 2013;
- c. hizo hincapié en la importancia de promover una agricultura sostenible a fin de reforzar la seguridad alimentaria y la nutrición;
- d. señaló la necesidad de aumentar la inversión en la agricultura para contribuir al logro de los ODS, entre otros del sector privado y de fuentes no tradicionales;
- e. alentó a los Estados Miembros a ampliar programas adecuados de protección social.

16. La Conferencia pidió a la FAO que brindara apoyo a la aplicación de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible ayudando a los Estados Miembros en lo siguiente:

- a. incluir los ODS en las políticas y los programas nacionales, por ejemplo, formular y aplicar políticas sólidas sobre el comercio agrícola, fomentar la inocuidad alimentaria, controlar las plagas y enfermedades transfronterizas de los animales y las plantas, desarrollar cadenas de valor alimentarias y reducir la pérdida y el desperdicio de alimentos, aprovechando la labor de regulación y de establecimiento de normas de la FAO;
- b. supervisar y evaluar los progresos realizados hacia el logro de los ODS pertinentes mediante indicadores adecuados;
- c. elaborar sistemas de recopilación de datos sólidos y fomentar las capacidades de análisis;
- d. crear y fortalecer políticas, instituciones y capacidades técnicas para que los países puedan duplicar su productividad agrícola y gestionar los riesgos que plantea el cambio climático, como el aumento del nivel del mar, las inundaciones, las sequías y otros desastres naturales;
- e. facilitar el intercambio de conocimientos y experiencias relacionados con buenas prácticas a través de la cooperación Sur-Sur y otros mecanismos de colaboración internacional.

---

<sup>1</sup> APRC/16/2.

## **B. Revitalización de la economía rural mediante la mejora de los vínculos entre la producción agrícola en pequeña escala y las cadenas de valor**

17. La Conferencia examinó las dificultades económicas, empresariales, sociales y técnicas a las que se enfrenta la población rural pobre al acceder a las oportunidades de mercado derivadas de la diversificación cada vez mayor de las dietas y consideró enfoques para respaldar el desarrollo de cadenas de valor inclusivas en pro de la revitalización de las economías rurales de toda la región<sup>2</sup>.
18. La Conferencia:
- a. puso de manifiesto las numerosas dificultades que impiden a los pequeños agricultores aprovechar las oportunidades de un mercado en desarrollo;
  - b. destacó la importancia decisiva de las organizaciones rurales como medio para integrar a los pequeños productores en las cadenas de valor;
  - c. hizo hincapié en la importancia de las inversiones del sector público y privado para que las cadenas de valor puedan cumplir los requisitos de mercado y señaló los bienes colectivos necesarios para respaldar el desarrollo de cadenas de valor;
  - d. llamó la atención sobre las oportunidades de mercado que brindan los productos tradicionales, la indicación geográfica y los productos de marca de las comunidades;
  - e. insistió en la necesidad de contar con un entorno propicio para facilitar las asociaciones entre los sectores público y privado.
19. La Conferencia pidió el apoyo de la FAO para abordar los desafíos que plantea la integración de los pequeños agricultores, pescadores y ganaderos de zonas rurales en las cadenas de valor ayudando a los Estados Miembros en lo siguiente:
- a. formular políticas que fomenten modelos empresariales y asociaciones de múltiples partes interesadas que tengan implicaciones positivas en el empleo rural y las actividades lucrativas para mujeres y hombres, de modo que estos puedan acceder a niveles apropiados de tecnología y aptitudes comerciales;
  - b. crear marcos normativos y reglamentarios que posibiliten el desarrollo y la capacitación de organizaciones de productores y fomenten su capacidad técnica y empresarial, por ejemplo a través de la formación profesional de los agricultores, como medio para lograr cadenas de valor inclusivas y equitativas respecto del género;
  - c. elaborar políticas sobre el uso de enfoques sostenibles de las cadenas de valor;
  - d. aprovechar la cooperación Sur-Sur entre los Estados Miembros para facilitar el acceso a la tecnología e intercambiar las experiencias concernientes al desarrollo de actividades de valor añadido fuera de las explotaciones agrícolas;
  - e. documentar, publicar y difundir información sobre ejemplos positivos pertinentes para el desarrollo de cadenas de valor inclusivas en la región.

---

<sup>2</sup> APRC/16/3.

**C. Promoción de las políticas e inversiones nacionales en materia de nutrición, e incorporación de los objetivos nutricionales en las políticas alimentarias y agrícolas, así como en la formulación y aplicación de programas**

20. La Conferencia examinó la situación nutricional en la región y las dificultades a la hora de incorporar los objetivos nutricionales en las políticas, estrategias e inversiones en materia de alimentación y agricultura<sup>3</sup>.
21. La Conferencia:
- a. destacó la importancia de garantizar la disponibilidad de alimentos promocionando el crecimiento de la producción y el comercio de alimentos y, al mismo tiempo, prestando una mayor atención a la calidad de los alimentos y la nutrición;
  - b. observó que, a pesar de que la nutrición era una esfera de interés y promoción desde hacía más de tres decenios, no se realizaban avances, en parte porque no se habían establecido plenamente sinergias con otros sectores;
  - c. reconoció que se podría avanzar más si el carácter multisectorial de la nutrición se integrara en mayor grado en todas las políticas e inversiones relativas a la alimentación, la agricultura, el comercio, los precios e ingresos, la salud y la inocuidad alimentaria;
  - d. apreció las numerosas iniciativas y actividades emprendidas en la región relacionadas con el fortalecimiento de los sistemas agrícolas y alimentarios sensibles ante la cuestión de la nutrición, la educación y la sensibilización, y la coordinación nacional multisectorial;
  - e. instó a los Estados Miembros a incorporar de forma explícita fines, objetivos, metas e indicadores medibles sobre nutrición e inocuidad de los alimentos en las políticas, los programas y los programas de inversiones en materia de alimentación y agricultura, con puntos de referencia claros y datos para el seguimiento de sus repercusiones;
  - f. alentó a los Estados Miembros a trabajar por mejorar la colaboración multisectorial en cuestiones de nutrición a través de entidades de coordinación nacionales eficaces, estrategias conjuntas y enfoques integrados a escala nacional y local;
  - g. alentó a los gobiernos a incorporar la nutrición y la inocuidad alimentaria en la alimentación y la agricultura mediante la mejora de las capacidades institucionales y técnicas, el establecimiento de asociaciones, el refuerzo de las competencias relativas a la recopilación y medición de datos, la sensibilización sobre los hábitos alimentarios saludables y el fortalecimiento de la educación sobre nutrición;
  - h. solicitó a los asociados que aportan recursos que hicieran contribuciones voluntarias en apoyo de la labor de la FAO en la región a fin de impulsar las medidas e iniciativas de los gobiernos en materia de nutrición.
22. La Conferencia pidió a la FAO que brindara apoyo a los Estados Miembros en la promoción e integración de los objetivos nutricionales en las políticas alimentarias y agrícolas, así como en la formulación y aplicación de programas, mediante las siguientes actividades:
- a. crear y respaldar plataformas regionales y nacionales para el intercambio de buenas prácticas, experiencias y lecciones aprendidas en la aplicación de intervenciones alimentarias y agrícolas sensibles ante la cuestión de la nutrición promovidas por la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental (ASEAN), la Asociación del Asia Meridional para la Cooperación Regional (SAARC) y el Foro de las Islas del Pacífico;

---

<sup>3</sup> APRC/16/4.

- b. ayudar a los países a ajustar sus políticas agrícolas y alimentarias al Marco de acción de la segunda Conferencia Internacional sobre Nutrición (CIN2) y el ODS 2, previa solicitud;
- c. reforzar los resultados en materia de inocuidad alimentaria y nutrición con indicadores medibles claros.

#### **D. Crecimiento azul**

23. La Conferencia examinó la Iniciativa sobre el crecimiento azul, un enfoque global de la ordenación sostenible y el aprovechamiento eficiente de los recursos naturales en pro de la seguridad alimentaria, la nutrición y el crecimiento económico en Asia y el Pacífico<sup>4</sup>.

24. La Conferencia:

- a. tomó nota de que unos ecosistemas marinos sanos son fundamentales para una pesca y acuicultura sostenibles, y mostró su preocupación por las repercusiones negativas de los cambios del medio ambiente como los relacionados con el clima, el uso de la tierra y el agua y la contaminación;
- b. observó la necesidad imperiosa de acelerar y coordinar las actividades encaminadas a eliminar la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada, reducir la sobreexplotación de los peces y de otros recursos acuáticos, y minimizar los daños al hábitat, la contaminación y otros factores que reducen la contribución de la pesca de captura y la acuicultura a la seguridad alimentaria, la nutrición y el crecimiento económico;
- c. señaló que podía aumentarse considerablemente el potencial de la pesca y la acuicultura a través de la profesionalización de la mano de obra de los sectores pesquero y acuícola, de modo que se incluyan en mayor grado las cuestiones relativas al género, los jóvenes y las poblaciones indígenas;
- d. reconoció el alto grado de sinergia entre el nuevo documento de orientación para la ordenación de la pesca costera en el Pacífico (*The New Song for Coastal Fisheries: Pathways to Change*) y las Directrices voluntarias de la FAO para lograr la sostenibilidad de la pesca en pequeña escala en el contexto de la seguridad alimentaria y la erradicación de la pobreza;
- e. reconoció que las cinco estrategias interrelacionadas de la Iniciativa sobre el crecimiento azul, en las que se combinan la reforma política e institucional y las medidas sobre el terreno, ofrecen perspectivas a largo plazo en cuanto al impulso de la gestión sostenible de los recursos de los sectores pesquero y acuícola, lo que permitiría conciliar el crecimiento económico y la seguridad alimentaria con la conservación de los recursos acuáticos;
- f. reconoció que las vías de aplicación de la Iniciativa sobre el crecimiento azul eran específicas según el contexto y que debían ajustarse a las características sociales, ambientales, culturales y económicas de cada subregión;
- g. hizo hincapié en la importancia de la colaboración y cooperación regionales entre la FAO y otros asociados regionales con miras a aumentar las sinergias y evitar las duplicaciones al poner en marcha actividades e iniciativas relacionadas con el crecimiento azul;
- h. recomendó la ampliación de la Iniciativa sobre el crecimiento azul de la FAO para que abarcara la pesca marina y continental y la acuicultura en las subregiones de Asia y el Pacífico;

---

<sup>4</sup> APRC/16/5.

- i. tomó nota de la ventaja comparativa de la FAO en asuntos pesqueros y de la importancia de que la Organización prestara asesoramiento de expertos en foros internacionales pertinentes, previa solicitud.
25. La Conferencia pidió a la FAO que intensificara el apoyo prestado a los Estados Miembros ayudándoles en los siguientes ámbitos:
- a. la comprobación de la resiliencia de los sistemas de producción de pesca y acuicultura;
  - b. la ordenación eficaz de la pesca costera en pequeña escala a través del empoderamiento de los pescadores en pequeña escala y de subsistencia según se establece en las Directrices voluntarias de la FAO para lograr la sostenibilidad de la pesca en pequeña escala en el contexto de la seguridad alimentaria y la erradicación de la pobreza;
  - c. la creación de capacidad para eliminar la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada;
  - d. la elaboración de sistemas de producción de acuicultura eficaces en función del costo, como el empleo de piensos sostenibles y asequibles en la producción acuícola;
  - e. la creación de capacidad para respaldar la aplicación eficaz del Acuerdo de la FAO sobre medidas del Estado rector del puerto, así como medidas de bioseguridad acuática y de prevención de enfermedades;
  - f. la mejora de la ordenación de la pesca y la acuicultura en pequeña escala en colaboración con la Secretaría de la Comunidad del Pacífico, el Organismo de Pesca del Foro y el Programa Regional del Pacífico para el Medio Ambiente, entre otros.

### III. Asuntos programáticos y presupuestarios

#### A. Informe de la reunión de los Ministros de Agricultura del Pacífico sudoccidental celebrada en Papua Nueva Guinea en mayo de 2015, incluido el comunicado ministerial

26. La Conferencia examinó el informe de la reunión de los Ministros de Agricultura del Pacífico sudoccidental celebrada en Papua Nueva Guinea en mayo de 2015, incluido el comunicado ministerial<sup>5</sup>. El Excelentísimo Señor Tommy Tomscoll, Ministro de Agricultura y Ganadería de Papua Nueva Guinea, presentó un informe resumido de la reunión de los Ministros de Agricultura del Pacífico sudoccidental.

27. La Conferencia:

- a. acogió con satisfacción el informe de la reunión de los Ministros de Agricultura del Pacífico sudoccidental;
- b. reiteró la importancia de que la FAO colaborara estrechamente con otros asociados regionales y subregionales para brindar apoyo a los Estados Miembros en las esferas prioritarias de trabajo, como la agricultura inteligente en función del clima, la formulación y aplicación de reglas y normas relacionadas con la alimentación y la agricultura, la nutrición y la inocuidad de los alimentos, y la mejora de los vínculos con el mercado nacional y de la competitividad del sector agrícola;
- c. subrayó el valor de la cooperación Sur-Sur para abordar los problemas que susciten una preocupación común;
- d. apreció los preparativos para la primera Semana de la Agricultura del Pacífico, que se celebrará en Vanuatu en 2017;
- e. pidió a la FAO que incluyera en la labor futura las prioridades recomendadas en la reunión de los Ministros de Agricultura del Pacífico sudoccidental, y que prestara apoyo complementario en forma de proyectos del Programa de cooperación técnica y otro apoyo pertinente.

#### B. Resultados y prioridades de la FAO en la región de Asia y el Pacífico

28. La Conferencia examinó el informe sobre los resultados y las prioridades de las actividades de la FAO en Asia y el Pacífico, que abarcaba los logros alcanzados en 2014-15 y las medidas propuestas para 2016-17 y posteriormente<sup>6</sup>.

29. La Conferencia:

- a. acogió con beneplácito las medidas aplicadas y los resultados logrados durante 2014-15 para hacer frente a las prioridades regionales, especialmente por conducto de las cuatro iniciativas regionales aprobadas en el 32.º período de sesiones de la Conferencia Regional, que habían contribuido a centrar el trabajo de la FAO concediendo a la vez flexibilidad suficiente para responder a las prioridades y las nuevas necesidades de los países;
- b. subrayó la necesidad de continuidad en la orientación estratégica de la Organización y apreció la armonización entre los objetivos estratégicos de la FAO y los ODS;
- c. apoyó la continuación de las iniciativas regionales en el bienio 2016-17 a fin de ayudar a centrar las medidas de la FAO en las prioridades de la región, a saber: el apoyo al Reto del Hambre Cero para Asia y el Pacífico, la Iniciativa Regional del Arroz, la intensificación

<sup>5</sup> APRC/16/6.

<sup>6</sup> APRC/16/7 y APRC/16/7 Anexo 3 para la web.

sostenible de la acuicultura para el crecimiento azul, y el desarrollo de cadenas de valor locales en pro de la seguridad alimentaria y la nutrición en los países insulares del Pacífico;

- d. pidió a la FAO que abordara los desafíos a los que se enfrentaban los países de la región en lo concerniente a la nutrición y la inocuidad alimentaria; el desarrollo de cadenas de valor inclusivas; el desperdicio y la pérdida de alimentos; las plagas y enfermedades transfronterizas de los animales y las plantas, la producción sostenible y la resiliencia en el contexto del cambio climático; y los datos y el análisis para la toma de decisiones, el seguimiento y la evaluación;
- e. promovió el trabajo en curso sobre los Sistemas importantes del patrimonio agrícola mundial (SIPAM), e hizo hincapié en los diálogos entre múltiples partes interesadas sobre las posibles funciones de la agroecología y las biotecnologías agrícolas en sistemas alimentarios productivos, sostenibles e inclusivos;
- f. tomó nota de las tendencias recientes en la región relativas al crecimiento de la demanda de alimentos y el aumento de las desigualdades, el envejecimiento de los trabajadores agrícolas y la posible escasez de mano de obra, los efectos crecientes del cambio climático, y el rápido desarrollo de innovaciones en tecnologías agrícolas, y manifestó su interés en que la FAO realizara nuevos trabajos analíticos para comprender sus repercusiones en la alimentación y la agricultura en la región;
- g. instó a la FAO a trabajar con los Estados Miembros en colaboración y asociación con instituciones subregionales, regionales e internacionales, proporcionando asesoramiento sobre políticas y desarrollo de la capacidad y aprovechando su labor de regulación y de establecimiento de normas;
- h. señaló que esperaba vivamente que siguiera mejorando la eficacia institucional de la FAO, incluso mediante marcos de programación por países más específicos que contribuyan al logro de los objetivos estratégicos de la FAO y de los ODS;
- i. acogió con satisfacción las actividades realizadas en el marco del Año Internacional de las Legumbres y subrayó la importancia de las legumbres para hacer frente a los problemas nutricionales de la región.

### C. Red de oficinas descentralizadas

30. La Conferencia examinó el informe sobre la red de oficinas descentralizadas <sup>7</sup>.
31. La Conferencia:
  - a. acogió con beneplácito el documento relativo a la descentralización y reconoció la necesidad de actualizar la cobertura de las oficinas de la FAO para adaptarla a los acontecimientos y necesidades actuales y lograr una mayor eficiencia en la aplicación de los objetivos estratégicos;
  - b. apoyó los principios y criterios generales propuestos para el examen de la cobertura de la FAO;
  - c. examinó y respaldó las opciones recomendadas por la Secretaría para Asia y el Pacífico relativas a la mejora de las oficinas de la FAO en los países y la creación de más oficinas en los países;
  - d. tomó nota de las solicitudes adicionales de Bhután, Maldivas y Mongolia en cuanto a la mejora de las oficinas de la FAO existentes.

---

<sup>7</sup> APRC/16/8.

#### **D. Establecimiento de prioridades respecto de las necesidades nacionales y regionales**

32. En la reunión a nivel ministerial de la Conferencia Regional, celebraba los días 10 y 11 de marzo, participaron 13 Ministros, 10 Viceministros y otros delegados de alto nivel. Los Ministros y otros delegados de alto nivel destacaron los numerosos desafíos que enfrentan los países para lograr la seguridad alimentaria y nutricional en beneficio de toda la población de la región y subrayaron las recomendaciones de la reunión de oficiales superiores, desarrolladas en las respectivas secciones del presente informe.
33. La Conferencia Regional puso de relieve que la seguridad alimentaria y la nutrición eran requisitos fundamentales para conseguir la estabilidad nacional y mundial y el desarrollo socioeconómico sostenible de todos los países.
34. Los Ministros y delegados hicieron especial hincapié en los desafíos relacionados con los efectos adversos del cambio climático, los frecuentes desastres naturales, la degradación ambiental, el aumento de la demanda de recursos de tierras y aguas, los cambios demográficos que afectan al sector agrícola, y las plagas y enfermedades de los animales y las plantas.
35. Los Ministros y delegados pusieron de manifiesto la creación de capacidad, la investigación y el desarrollo, la transferencia de tecnología, la recopilación y el análisis de datos sólidos, las políticas y estrategias agrícolas racionales, el desarrollo de la infraestructura y un mayor grado de inversión en el sector agrícola como principales necesidades.
36. Los Ministros y delegados hicieron hincapié en la necesidad de incrementar la producción y productividad agrícolas sostenibles, reducir la pérdida y el desperdicio de alimentos, y facilitar un comercio de alimentos transparente, abierto y eficiente a fin de acelerar el progreso hacia la seguridad alimentaria y la nutrición en la región. Se destacó la importancia de desarrollar cadenas eficaces de valor alimentario y fomentar la inocuidad y la calidad de los alimentos.
37. La Conferencia Regional puso de relieve la importancia de los ODS y del Acuerdo de París sobre el cambio climático para orientar las medidas que se adopten en el futuro en materia de agricultura, seguridad alimentaria y nutrición, y acogió con satisfacción la armonización de los objetivos estratégicos de la FAO con los ODS.
38. La Conferencia Regional reconoció los progresos realizados en la aplicación de las cuatro iniciativas regionales y respaldó su continuación en el bienio 2016-17.
39. Los Ministros y delegados reconocieron las importantes funciones de los pequeños productores, los agricultores familiares y los pescadores en la contribución a la seguridad alimentaria y la nutrición y pidieron que se trabajara por mejorar su capacidad de establecer vínculos más eficaces con las cadenas de valor modernas. También se fomentaron la incorporación de la igualdad de género y el aumento de la calidad de vida en las zonas rurales a fin de mantener a los jóvenes en las actividades agrícolas.
40. Reconociendo el carácter cambiante de la agricultura y las economías rurales, los Ministros y delegados hicieron hincapié en la importancia de ampliar los medios de vida mediante la creación de capacidad en relación con una mayor elaboración y distribución de productos agrícolas con valor añadido, el turismo rural y otro empleo fuera de las explotaciones agrícolas.
41. Los Ministros y delegados destacaron la importancia de movilizar las inversiones y fortalecer la colaboración con las organizaciones asociadas a nivel mundial, regional y nacional, en especial con las instituciones de investigación, las instituciones multilaterales de desarrollo, las organizaciones de la sociedad civil, el sector privado y otras organizaciones regionales e internacionales. Se subrayó en particular el valor del intercambio regional de conocimientos, experiencias y competencias técnicas, especialmente mediante la cooperación Sur-Sur.

42. La Conferencia Regional reconoció que se habían adoptado medidas para descentralizar los papeles, las responsabilidades, las facultades y los recursos e instó a la FAO a que continuara estos esfuerzos de descentralización y al mismo tiempo mejorara la capacidad técnica de la Organización.

43. La Conferencia Regional acogió con satisfacción la celebración del Año Internacional de las Legumbres y alentó a la FAO y sus Estados Miembros a que aprovecharan plenamente la oportunidad de poner de manifiesto las aportaciones y la importancia de las legumbres en la contribución a la seguridad alimentaria y la nutrición en la región.

## **IV. Otros asuntos**

### **A. Programa de trabajo plurianual (PTPA) para 2016-19 de la Conferencia Regional de la FAO para Asia y el Pacífico**

44. La Conferencia examinó el proyecto de programa de trabajo plurianual (PTPA) en 2016-19 destinado a la Conferencia Regional de la FAO para Asia y el Pacífico<sup>8</sup>.

45. La Conferencia hizo suyo el PTPA para el período comprendido entre 2016 y 2019 a fin de enmarcar la labor de la Conferencia Regional, alentó a examinar de forma periódica y sistemática el rendimiento y la eficiencia de la Conferencia, y manifestó su interés en recibir un informe en su siguiente período de sesiones.

### **B. Presentación del Año Internacional de las Legumbres**

46. El Sr. José Graziano da Silva, Director General de la FAO, el Excelentísimo Señor Dato' Seri Ahmad Zahid Hamidi, Viceprimer Ministro de Malasia y el Excelentísimo Señor Dato' Sri Ahmad Shabery Cheek, Ministro de Agricultura y Agroindustria del Gobierno de Malasia, participaron en la presentación del Año Internacional de las Legumbres en Malasia. El Año Internacional tiene como principal objetivo promover las legumbres y su papel fundamental en la seguridad alimentaria y nutricional y como fuente de ingresos para millones de agricultores familiares.

### **C. Mesa redonda sobre los jóvenes en la futura agricultura: hacia una región de Asia y el Pacífico productiva y sostenible**

47. El 11 de marzo tuvo lugar una Mesa redonda ministerial oficiosa sobre los jóvenes en la futura agricultura: hacia una región de Asia y el Pacífico productiva y sostenible<sup>9</sup>.

### **D. Fecha y lugar del 34.º período de sesiones de la Conferencia Regional de la FAO para Asia y el Pacífico**

48. La Conferencia recomendó que se aceptara el generoso ofrecimiento formulado por el Gobierno de Fiji para que este país fuera la sede del 34.º período de sesiones de la Conferencia Regional para Asia y el Pacífico, en 2018.

## **E. Temas finales**

### **Aprobación del informe**

49. La Conferencia aprobó por unanimidad el informe presentado por el Relator.

### **Clausura de la Conferencia Regional**

50. En nombre del Gobierno de Malasia, el Excelentísimo Señor Dato' Sri Ahmad Shabery Cheek, Ministro de Agricultura y Agroindustria, dio las gracias a los participantes por sus positivas contribuciones, en las que tenía su fundamento el éxito de la Conferencia Regional. Declaró luego clausurada la Conferencia.

51. Los participantes expresaron su sentido agradecimiento al pueblo y al Gobierno de Malasia por su cálida hospitalidad y la excelente organización de la Conferencia Regional, y a la FAO por la eficiente preparación y organización.

---

<sup>8</sup> APRC/16/9.

<sup>9</sup> APRC/16/10.

**APÉNDICE A****PROGRAMA****I. TEMAS PRELIMINARES**

1. Elección de los Presidentes, los Vicepresidentes y nombramiento de los Relatores
2. Aprobación del programa y del calendario
3. Declaración del Director General
4. Declaración del Presidente Independiente del Consejo de la FAO
5. Declaración del Presidente del 32.º período de sesiones de la Conferencia Regional para Asia y el Pacífico
6. Declaración de la Presidenta del CSA
7. Declaración del portavoz de la consulta con la sociedad civil
8. Establecimiento de prioridades respecto de las necesidades nacionales y regionales

**II. CUESTIONES RELACIONADAS CON LAS POLÍTICAS Y LA REGULACIÓN REGIONALES Y MUNDIALES**

9. Estado de la alimentación y la agricultura en la región de Asia y el Pacífico, incluyendo las perspectivas para el futuro y las cuestiones recientemente planteadas en el marco de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS)
10. Revitalización de la economía rural mediante la mejora de los vínculos entre la producción agrícola en pequeña escala y las cadenas de valor
11. Promoción de las políticas e inversiones nacionales en materia de nutrición, e incorporación de los objetivos nutricionales en las políticas alimentarias y agrícolas, así como en la formulación y aplicación de programas
12. Crecimiento azul

**III. ASUNTOS PROGRAMÁTICOS Y PRESUPUESTARIOS**

13. Informe de la reunión de los Ministros de Agricultura del Pacífico sudoccidental celebrada en Papua Nueva Guinea en mayo de 2015, incluido el comunicado ministerial
14. Resultados y prioridades de la FAO en la región de Asia y el Pacífico
15. Red de oficinas descentralizadas

**IV. OTROS ASUNTOS**

16. Programa de trabajo plurianual (PTPA) para 2016-19 de la Conferencia Regional de la FAO para Asia y el Pacífico
17. Fecha y lugar de la 34.ª Conferencia Regional para Asia y el Pacífico
18. Asuntos varios

**Mesa redonda sobre los jóvenes en la futura agricultura: hacia una región de Asia y el Pacífico productiva y sostenible**

**APÉNDICE B****LISTA DE DOCUMENTOS**

(disponibles en chino, francés, inglés y ruso únicamente)

**TEMAS DE DEBATE**

APRC/16/1 Rev.1	Programa provisional anotado
APRC/16/2	Estado de la alimentación y la agricultura en la región de Asia y el Pacífico, incluyendo las perspectivas para el futuro y las cuestiones recientemente planteadas en el marco de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS)
APRC/16/3	Revitalización de la economía rural mediante la mejora de los vínculos entre la producción agrícola en pequeña escala y las cadenas de valor
APRC/16/4	Promoción de las políticas e inversiones nacionales en materia de nutrición, e incorporación de los objetivos nutricionales en las políticas alimentarias y agrícolas, así como en la formulación y aplicación de programas
APRC/16/5	Crecimiento azul
APRC/16/6	Informe de la reunión de los Ministros de Agricultura del Pacífico sudoccidental celebrada en Papua Nueva Guinea en mayo de 2015, incluido el comunicado ministerial
APRC/16/7	Resultados y prioridades de la FAO en la región de Asia y el Pacífico
APRC/16/7 Anexo 3 para la web	Contribución de los resultados en la región de Asia y el Pacífico a los objetivos estratégicos de la FAO en el bienio 2014-15
APRC/16/8	Red de oficinas descentralizadas
APRC/16/9	Programa de trabajo plurianual (PTPA) para 2016-19 de la Conferencia Regional de la FAO para Asia y el Pacífico
APRC/16/10	Mesa redonda sobre los jóvenes en la futura agricultura: hacia una región de Asia y el Pacífico productiva y sostenible

**SERIE INF**

APRC/16/INF/1 Rev.1	Calendario provisional
APRC/16/INF/2 Rev.3	Lista provisional de documentos
APRC/16/INF/3 Rev.1	Nota informativa
APRC/16/INF/4	Declaración del Director General
APRC/16/INF/5	Declaración del Presidente Independiente del Consejo de la FAO
APRC/16/INF/6	Seguimiento de la segunda Conferencia Internacional sobre Nutrición
APRC/16/INF/7 Rev.1	Información actualizada sobre el Comité de Seguridad Alimentaria Mundial (CSA)
APRC/16/INF/8 Rev.1	Resultados de la Consulta de múltiples partes interesadas sobre agroecología para Asia y el Pacífico
APRC/16/INF/9	Declaración del Presidente del 32.º período de sesiones de la Conferencia Regional para Asia y el Pacífico
APRC/16/INF/10	Declaración de la Presidenta del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial (CSA)
APRC/16/INF/11	Declaración del portavoz de la consulta con la sociedad civil

**SERIE OD**

APRC/16/OD/1	Orden del día
APRC/16/OD/2	Orden del día
APRC/16/OD/3	Orden del día
APRC/16/OD/4	Orden del día
APRC/16/OD/5	Orden del día

**DOCUMENTOS EN LA WEB**

[\(http://www.fao.org/about/meetings/regional-conferences/aprc33/documents/en/\)](http://www.fao.org/about/meetings/regional-conferences/aprc33/documents/en/)

Lista de delegados y observadores

Discurso del Excelentísimo Señor Viceprimer Ministro de Malasia

Palabras de bienvenida del Excelentísimo Señor Ministro de Agricultura y Agroindustria de Malasia